

CONVENIO DE ASOCIACIÓN EN PARTICIPACIÓN

Consta en el presente documento el convenio de asociación en participación que celebran de una parte, **LA UNIVERSITY OF BRISTOL**, debidamente representada por su representante legal **Mrs. Julie Coombs**, con domicilio legal en el Campus Beacon House, Queens Road, Bristol, BS8 1QU, país Reino Unido, a quien en adelante se le denominara **LA UB**; de otra parte, **LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE JULIACA**, con RUC N° 20448261272, debidamente representada por su representante legal el Dr. **Freddy Martín Marrero Saucedo**, identificado con DNI N° 19192068, domicilio legal en Nueva Zelandia N° 631, distrito de Juliaca, provincia de San Román, departamento de Puno, a quien en adelante se le denominará **LA UNAJ**, en los términos y condiciones siguientes:

ESTATUTOS

Artículo 1°.- Objeto del convenio

El presente convenio de asociación en participación tiene como objeto establecer los derechos y obligaciones que contraen cada uno de los firmantes para ejecutar el proyecto denominado **“Diseño y validación de la operación y monitoreo de sistemas fotovoltaicos conectados a la red (SFCRs) en condiciones extremas del Altiplano sobre los 3800 msnm”**, presentado al concurso “Investigación Aplicada y Desarrollo Tecnológico” del Fondo Nacional de Desarrollo Científico, Tecnológico y de Innovación Tecnológica- FONDECYT en convenio con el Banco Mundial.

Artículo 2°.- Designación de la Entidad Solicitante

Los suscribientes acuerdan, en virtud de este contrato, que la Entidad Solicitante será **LA UNAJ**, la misma que contará con el respaldo de la entidad asociada, **LA UB**, el mismo que declara conocer y encontrarse conforme con el proyecto presentado y las bases del concurso FONDECYT.

Artículo 3°.- Participación y responsabilidad

Los suscribientes participarán de los derechos y obligaciones que serán asumidos en el cumplimiento del contrato de adjudicación de los recursos no reembolsables (RNR), que se suscribirá con la Secretaria Técnica del FONDECYT.

“Dichos recursos no reembolsables, son recursos no monetarios, los cuales serán calculados según el tiempo de dedicación al proyecto y al salario de los respectivos investigadores”, los mismos que serán divididos de acuerdo al compromiso siguiente:

Entidad	Aporte No Monetario (RNR)	Aporte Monetario
	S/.	S/.
Entidad Solicitante - LA UNAJ	160,000.00	-----
Entidad Asociada - LA UB	20,000.00	-----
FONDECYT - BM	-----	350,000.00
Total	180,000.00	350,000.00

Artículo 4°.- Distribución de la propiedad de los bienes adquiridos

Con los aportes financieros recaudados, tanto de los suscribientes como de la Secretaría Técnica del FONDECYT y el Banco Mundial, se implementarán tres sistemas de fotovoltaicos con tres diferentes inversores que permitan evaluar el comportamiento de los inversores en las condiciones geográficas extremas, los mismos que, al finalizar la ejecución del contrato de adjudicación de RNR, quedarán en titularidad de **LA UNAJ**.

Una vez finalizado el periodo de ejecución del proyecto, LA UNAJ utilizará los sistemas fotovoltaicos implementados, con la finalidad de continuar la línea de investigación iniciada.

Artículo 5°.- Obligaciones de las partes:

- a) La UNAJ, a través del grupo de investigación encargado del proyecto realizará el diseño, montaje e instalación de los equipos de sistema fotovoltaicos conectados a la red (SFCR) en el campus del pabellón académico.
- b) La UNAJ, a través del grupo de investigación encargado del proyecto realizará el monitoreo del sistema y utilizará la data obtenida para el desarrollo de los objetivos y fines que persigue el proyecto en el periodo correspondiente.
- c) La UNAJ, contribuirá con la participación de tres (03) tesis de pregrado de la Escuela Profesional de Ingeniería en Energías Renovables (EPIER) debidamente identificados y acreditados.
- d) La UB, participará con la experiencia de investigación en el área fotovoltaica de sistemas conectados a la red (SFCR) y el asesoramiento en la elaboración, redacción y revisión de artículos científicos.

Artículo 6°.- Confidencialidad

Las partes se comprometen a no divulgar la información confidencial a la que hayan tenido acceso para la ejecución del proyecto, de acuerdo con lo señalado expresamente por la parte que suministró la información, salvo autorización escrita de la misma.

Por otro lado, cualquier tercero que acceda a dicha información deberá suscribir un compromiso de confidencialidad.

Finalmente, las partes podrán usar el conocimiento adquirido en el marco del proyecto en clases, ponencias y/o publicaciones, sin difundir elementos técnicos específicos ni la información calificada como confidencial por alguna de las partes, salvo acuerdo escrito entre éstas.

Artículo 7°: Propiedad Intelectual

Las partes acuerdan lo siguiente:

- a) Respetar los derechos de propiedad intelectual de cada cual respecto de la producción intelectual desarrollada de forma previa al presente contrato.

- b) Los derechos de propiedad intelectual resultantes de la implementación del proyecto, corresponderán a la parte que los haya producido. El desarrollo en conjunto de creaciones intelectuales (incluido software), entre algunas de las partes, ameritará la cotitularidad de los derechos de propiedad intelectual entre éstas, salvo pacto en contrario.
- c) La titularidad de las tesis que se desarrollen en el marco del presente proyecto, corresponderán a las partes a las cuales pertenezcan los tesis, salvo acuerdo distinto.
- d) La entidad asociada se comprometen a informar y coordinar previamente con **LA UNAJ**, la realización de cualquier publicación ya sea individual o conjunta; comprometiéndose a mencionar el nombre de la otra entidad en razón a su participación en el proyecto y sin perjuicio del compromiso de confidencialidad establecido en el artículo 6° del presente documento.
- e) En el caso del conocimiento adquirido en el marco del proyecto, las partes podrán usar el mismo en clases, ponencias y/o publicaciones sin difundir elementos técnicos específicos. En caso se requiera la difusión de dichos elementos, la(s) parte(s) interesada(s) deberá(n) solicitar previamente a la parte que suministró dicha información su autorización, la misma que deberá constar por escrito.



Las partes se comprometen a que, en caso cualquiera de ellas quisiera hacer uso del nombre, marcas, signos o logotipos de su contraparte, para fines tales como la difusión de los resultados del proyecto en cualquier tipo de medio de comunicación o en la comercialización de los productos finales que se obtengan, deberán solicitar la correspondiente autorización de forma previa y escrita a su utilización. Las partes acuerdan establecer de forma escrita las condiciones de uso de los citados elementos.

- g) Las partes se comprometen a comunicarse entre ellas, de manera previa y por escrito, la intención de difundir a terceros los resultados del proyecto. Asimismo, se comprometen a mencionar en los créditos de las mencionadas creaciones intelectuales el nombre del titular de la propiedad intelectual, así como de los autores o inventores de las mismas, respetando siempre el compromiso de confidencialidad establecido en el artículo 6° del presente documento.

Artículo 8°.- Cesión

Ninguna de las partes podrá ceder o transferir los derechos y obligaciones en forma total o parcial que emanan de este convenio, ni su posición contractual en el mismo, sin la conformidad previa, expresa y por escrito de la otra parte.

Artículo 9°.- Responsabilidad frente a daños producidos al medio ambiente

Los firmantes se obligan solidariamente a implementar las medidas necesarias para prever cualquier impacto nocivo al medio ambiente en la ejecución del proyecto.

En caso de causarse cualquier daño al medio ambiente por la ejecución del proyecto, los firmantes acuerdan y reconocen que FONDECYT no es ni será responsable directa ni indirectamente por los eventuales daños causados, ni por las faltas administrativas ni de otra índole que se pudiera generar, dado que su intervención es solo para el financiamiento del proyecto.

Artículo 10°.- Órganos ejecutivos

Para los efectos del presente convenio, los órganos ejecutivos de la Asociación serán el directorio y la coordinación administrativa del proyecto.

Artículo 11°.- Facultades del directorio

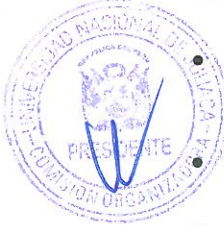
El directorio estará conformado por los siguientes investigadores. En detalle, los representantes de la asociación en participación que integran el directorio son:

- Norman Jesús Beltrán Castañón, identificado con DNI N° 01325035 por **LA UNAJ**.
- Sam Williamson, por **LA UB**.

El directorio estará presidido por el Investigador Principal, Dr. Norman Jesús Beltrán Castañón.

El directorio será el órgano de decisión y administración superior y tendrá la máxima autoridad, correspondiéndole las decisiones de mayor importancia en la gestión de la asociación para la ejecución del proyecto.

Los asuntos que obligatoriamente deberán ser sometidos a conocimiento y decisión del directorio serán, entre otros, los siguientes:

- 
- Celebrar sesiones presenciales, o ante la imposibilidad de ésta, virtuales, de manera periódica para informar e informarse sobre el desarrollo de la ejecución del proyecto.
 - Examinar y aprobar los documentos relacionados a la ejecución técnica y financiera del proyecto.
 - Decidir sobre la propuesta de cambios relacionados a la ejecución del proyecto, si los hubiere.
 - Remitir a la Secretaría Técnica de FONDECYT los informes que sustenten los cambios propuestos para su correspondiente aprobación.
 - Evaluar el cumplimiento de actividades, metas y el logro de los resultados del proyecto.

En caso un miembro del directorio no pueda asistir, de manera presencial o virtual, a una de las sesiones programadas, éste podrá delegar su presencia en otra persona de la misma institución e informará al directorio por vía formal o escrita dicho cambio con por lo menos con dos (02) días de anticipación a la fecha de la sesión.

La Entidad Solicitante elegirá a un coordinador administrativo para asegurar la buena marcha y rendición de gastos del proyecto, de acuerdo a lo estipulado en las Bases del Concurso organizado por el FONDECYT.

Las facultades conferidas al coordinador administrativo del proyecto son:

- a) Administrar el Proyecto para el desarrollo exitoso de acuerdo a lo planificado, conduciendo y supervisando el trabajo de su personal, y decidiendo tanto las adquisiciones pactadas por la entidad solicitante con la Secretaría Técnica del FONDECYT.
- b) Nombrar y remover al personal externo que deba contratar el Proyecto en consulta con el directorio.

- c) Mantener una constante comunicación entre la Secretaría Técnica del FONDECYT y los miembros del Directorio.
- d) Presentar a la UNAJ una copia de todos los documentos que la Entidad Solicitante emita al FONDECYT, para el seguimiento del proyecto durante su etapa de ejecución.

Artículo 12°.- Convocatoria a sesiones

De las sesiones ordinarias

El presidente del directorio convocará a sesión ordinaria dos (02) veces al año, la primera para evaluar y aprobar el plan operativo y el presupuesto anual del proyecto, y la segunda para evaluar las actividades desarrolladas para el cumplimiento del convenio de adjudicación de RNR suscrito con la Secretaría Técnica del FONDECYT. La citación para estas sesiones se efectuará con quince (15) días de anticipación, adjuntando la agenda correspondiente. Dichas sesiones podrán ser presenciales, o ante la imposibilidad de dicha modalidad, virtuales.

De las sesiones extraordinarias

Las sesiones extraordinarias serán solicitadas al presidente del directorio por cualquier miembro del directorio que cuente con apoyo de la mayoría simple. La citación a estas sesiones la realiza el presidente del directorio, cuando menos con cinco (05) días de anticipación, y cuando existan temas que ameriten su tratamiento por el pleno del directorio. Dichas sesiones podrán ser presenciales, o ante la imposibilidad de dicha modalidad, virtuales.

Artículo 13°.- Quórum de asistencia

Para llevar a cabo una sesión del directorio deberá contarse con la presencia de todos los miembros.

Artículo 14°.- Acuerdos

Los acuerdos del directorio se adoptarán por unanimidad. En caso de falta de acuerdo, la decisión la tomará **LA UNAJ**, en su calidad de entidad solicitante.

Artículo 15°.- Actas

Los acuerdos del directorio deben ser consignados, por cualquier medio, en actas que se recogerán en un libro o en hojas sueltas debidamente legalizadas ante notario público. Las actas deben expresar, de haberse efectuado sesión: la fecha, modalidad (presencial y/o virtual), hora y lugar de celebración y el nombre de los concurrentes; de no haberse efectuado sesión: la forma y circunstancias en que se adoptaron él o los acuerdos; y, en cualquier caso, los asuntos tratados, los acuerdos adoptados y el número de votos emitidos, así como las constancias que quieran dejar los miembros del directorio.

Las actas serán firmadas por quienes actuaron como presidente y secretario de la sesión o por quienes fueron expresamente designados para tal efecto. El acta tendrá validez legal y los acuerdos a que ella se refiere se podrán llevar a efecto desde el momento en que fue firmada. Las actas deberán estar firmadas en un plazo máximo de diez (10) días útiles siguientes a la fecha de la sesión. Cualquier miembro del directorio puede firmar el acta si así lo desea.

Artículo 16°.- Vigencia del convenio de asociación en participación

La duración del convenio de asociación estará limitada al plazo de veinticuatro (24) meses que es el período de ejecución del proyecto.

Artículo 17°.- Incumplimiento del convenio

En caso que cualquiera de las partes incumpla con las obligaciones que le corresponda en virtud del presente convenio, responderá por las sanciones a que se haga acreedora la asociación. Adicionalmente a ello y con el objetivo de que no se vea perjudicado el alcance del objetivo del proyecto, las partes podrán evaluar el retiro de la parte que haya incumplido con sus obligaciones y, oportunamente, el reemplazo de ésta por un tercero, previa coordinación con FONDECYT.

Artículo 18°.- Adendas

Las partes acuerdan que los aspectos no previstos en el presente convenio y las modificaciones que estimen convenientes serán determinadas de común acuerdo vía suscripción de adendas.


Artículo 19°.- Domicilio de la Asociación

Las partes acuerdan señalar como domicilio de la Asociación el siguiente: Av. Nueva Zelandia N° 631, distrito de Juliaca, provincia de San Román, departamento de Puno; donde se recibirá toda la correspondencia referida a la ejecución del proyecto denominado **“Diseño y validación de la operación y monitoreo de sistemas fotovoltaicos conectados a la red (SFCRs) en condiciones extremas del Altiplano sobre los 3800 msnm”**.

Artículo 20°.- Solución de Controversias y Convenio Arbitral

En caso, de surgir alguna discrepancia y/o controversia entre las partes derivada de la ejecución y/o interpretación del presente acuerdo y esta no fuera resuelta por acuerdo entre las partes en un plazo máximo de cinco (05) días, dicha controversia será resuelta en la vía de conciliación; de no llegar las partes en un acuerdo total o frente a un acuerdo parcial, los puntos controvertidos serán sometidos a Arbitraje de Derecho.

Firmando el presente en señal de conformidad el 31 de julio de 2019.

 Dr. Freddy Martín Marrero Saucedo UNIVERSIDAD NACIONAL DE JULIACA	 Mrs. Julie Coombs UNIVERSITY OF BRISTOL
--	---

ASSOCIATION AGREEMENT IN PARTICIPATION BETWEEN THE UNIVERSITY OF BRISTOL AND NATIONAL UNIVERSITY OF JULIACA

This agreement contains the agreement of partnership in which they undertake on one side, **THE UNIVERSITY OF BRISTOL**, duly represented by their legal representative **Mrs. Julie Coombs**, with legal address at Beacon House, Queens Road, Bristol, BS8 1QU, United Kingdom, hereinafter referred to as **LA UB**; together with **NATIONAL UNIVERSITY OF JULIACA**, with RUC No. 20448261272, represented by its legal representative Dr. **Freddy Martín Marrero Saucedo**, identified with DNI No. 19192068, legal address in Av. Nueva Zelandia No. 631, District of Juliaca, province of San Roman, Puno department, who henceforth shall be called **LA UNAJ** under the terms and conditions:

STATUTES

Article 1 .- Object of the agreement

The purpose of the present collaborative agreement is to establish the rights and obligations contracted by each of the signatories to execute the project entitled "**Diseño y validación de la operación y monitoreo de sistemas fotovoltaicos conectados a la red (SFCRs) en condiciones extremas del Altiplano sobre los 3800 msnm**" (Design and validation of the operation and monitoring of photovoltaic systems connected to the grid in extreme conditions of the Altiplano over 3800 m altitude) presented to the contest "**Investigación Aplicada y Desarrollo Tecnológico**" (Applied Research and Technological Development) by the National Fund for Scientific, Technological Innovation (FONDECYT) in agreement with the World Bank.

Article 2 .- Designation of the Applicant Entity

The undersigned agree, by virtue of this contract, that the Applicant Entity will be **LA UNAJ**, the same one that will have the backing of the associated entity, **LA UB**, the same who declares to know and to be satisfied with the presented project and the bases of the FONDECYT contest.

Article 3º.- Participation and responsibility

The undersigned will participate in the rights and obligations to be taken in fulfilling the contract for the award of grants (RNR) to be signed with the Technical Secretariat of FONDECYT.

These non-refundable resources are non-monetary resources, which will be calculated according to the time of dedication to the project and the salary of the respective researchers, which will be divided according to the following commitment:

Entity	Non-Monetary Contribution (RNR)	Monetary Contribution
	S /.	S /.
Applicant Entity - LA UNAJ	160,000.00	-----
Associated Entity - LA UB	20,000.00	-----
FONDECYT - BM	-----	350,000.00
Total	180,000.00	350,000.00

Article 4 - Distribution of ownership of the acquired property

With the collected financial contributions from the Technical Secretariat, FONDECYT, and the World Bank, there will be a PV system implemented with three different inverters to evaluate the behavior of the inverters in the extreme geographical conditions, at the end of the execution of the contract, they will be owned by **LA UNAJ**.

Once the project execution period has ended, LA UNAJ will use the photovoltaic systems implemented, in order to continue the line of investigation initiated.

Article 5.- Obligations of the parties:

- a) UNAJ, through the research group in charge of the project, will carry out the design, assembly and installation of photovoltaic system equipment connected to the network on the campus of the UNAJ academic building.
- b) UNAJ, through the research group project manager will monitor the system and use the data obtained for the development of the objectives and aims of the project in the corresponding period.
- c) UNAJ contribute to the participation of three (03) undergraduate thesis students of Vocational School Renewable Energy Engineering duly identified and accredited.
- d) UB, will participate with the experience of research in the photovoltaic area of systems connected to the network and the advice in the elaboration, writing and review of scientific articles.



Article 6 °. - Confidentiality

The parties undertake not to disclose confidential information to which they have had access for the execution of the project, in accordance with the expressly stated by the party that provided the information, unless they have written authorization of the same.

Any third party that wishes to access such information must sign a confidentiality agreement.

Finally, the parties may use the knowledge acquired in the framework of the project in lectures, lectures and / or publications, without disseminating specific technical elements or information classified as confidential by any of the parties, except as permitted by a further written agreement between them.

Article 7 : Intellectual Property

The parties agree on the following:

- a) Respect the intellectual property rights of each one regarding the intellectual production developed prior to this contract.
- b) The intellectual property rights resulting from the implementation of the project will correspond to the party that produced them. The joint development of intellectual creations (including software), among some of the parties, will merit the co-ownership of intellectual property rights between them, unless otherwise agreed.
- c) Ownership of theses developed in the framework of this project, shall belong to the student who wrote such thesis, unless otherwise agreed.

- d) The associate entity commit to inform and coordinate previously with **LA UNAJ**, the realization of any publication either individually or jointly; Pledging to mention the name of the other entity by reason of its participation in the project and without prejudice to the commitment of confidentiality established in Article 6 of this document .
- e) In the case of the knowledge acquired in the framework of the project, the parties may use it in lectures, presentations and/or publications without spreading specific technical elements. In case the dissemination of said elements is required, the interested party(s) must request in advance to the party that provided said information their authorization, which must be in writing.
- f) The parties undertake that, in case any of them would like to make use of the name, trademarks, signs or logos of their counterpart, for purposes such as the dissemination of the results of the project in any type of media or in the commercialization of the final products that are obtained must request the corresponding authorization in writing and prior to their use. The parties agree to establish in writing the conditions of use of the aforementioned elements.
- g) The parties undertake to communicate among themselves, in advance and in writing, the intention to disseminate the results of the project to third parties. Likewise, they undertake to mention in the credits of the said intellectual creations the name of the owner of the intellectual property, as well as the authors or inventors thereof, always respecting the commitment of confidentiality established in article 6 of this document .



Article 8 °.- Assignment

Neither party may assign or transfer the rights and obligations in whole or in part that emanate from this agreement, nor its contractual position in it, without the prior, express and written consent of the other party.

Article 9 °.- Responsibility for environmental damage

The signatories are obliged to implement the necessary measures to prevent any harmful impact to the environment in the execution of the project.

In case any damage to the environment is caused by the execution of the project, the signatories agree and acknowledge that FONDECYT is not and will not be directly or indirectly responsible for the possible damages caused, nor for the administrative or any other type of faults that may be generated, since their intervention is only for the financing of the project.

Article 10 °.- Executive bodies

For the purposes of this agreement, the executive bodies of the Association will be the board of representatives and the administrative coordination of the project.

Article 11 °.- Powers of the board

The board of representatives will be made up of the following researchers. In detail, the representatives of the collaboration that make up the board are:

- Norman Jesús Beltrán Castañon, identified with DNI N ° 01325035 by **LA UNAJ**.
- Samuel James Williamson by **LA UB** .

The board of representatives will be chaired by the Principal Investigator, Dr. Norman Jesús Beltrán Castañon .

The board of representatives shall be the highest decision-making and administration body and shall have the highest authority, corresponding to the decisions of greatest importance in the management of the association for the execution of the project.


The matters that must obligatorily be submitted to the Board's knowledge and decision will be, among others, the following:

- To hold face-to-face sessions, or when this is impossible, virtual, on a regular basis to inform and learn about the development of the project's execution.
- Examine and approve documents related to the technical and financial execution of the project.
- Decide on the proposal of changes related to the execution of the project, if any.
- Submit to the Technical Secretariat of FONDECYT the reports that support the proposed changes for their corresponding approval.
- Evaluate the fulfillment of activities, goals and the achievement of the results of the project.

In case a member of the board can not attend, in person or virtual, one of the scheduled sessions, he may delegate his presence to another person of the same institution and inform the board by formal or written means such change with at least with two (02) days in advance of the date of the session.

The Applicant Entity will elect an administrative coordinator to ensure the smooth running and accountability of the project, in accordance with the stipulations of the Contest Rules organized by FONDECYT.

The faculties conferred to the administrative coordinator of the project are:

- 
- a) Manage the Project for the successful development according to plan, conducting and supervising the work of its personnel, and deciding both the acquisitions agreed by the requesting entity with the Technical Secretariat of FONDECYT.
 - b) Appoint and remove the external personnel that must contract the Project in consultation with the board of representatives.
 - c) Maintain constant communication between the Technical Secretariat of FONDECYT and the members of the Board of Representatives.
 - d) Present to UNAJ a copy of all the documents that the Applicant Entity issues to FONDECYT, to follow up on the project during its execution stage.

Article 12 °.- Meetings

Ordinary Project Meetings

The chairman of the board of representatives will convene an ordinary meeting two (02) times a year, the first to evaluate and approve the operational plan and the annual budget of the project, and the second to evaluate the activities developed for the fulfillment of the RNR award agreement signed with the Technical Secretariat of FONDECYT. The citation for these meetings will be made fifteen (15) days in advance, attaching the corresponding agenda. Said meetings may be face-to-face, or in the event of the impossibility of said modality, virtual.

Extraordinary Meetings

Extraordinary meetings will be requested from the chairman of the board of representatives by any member of the board that has the support of a simple majority. The summons to these meetings is made by the chairman of the board of representatives, at least five (05) days in

advance, and when there are issues that merit their treatment by the full board. Said meetings may be face-to-face, or in the event of the impossibility of said modality, virtual.

Article 13 °.- Quorum of assistance

To carry out a board meeting, all members must be present.

Article 14 °.- Agreements

The agreements of the board of representatives shall be adopted unanimously. In case of lack of agreement, the decision will be taken by **LA UNAJ**, as the requesting entity.

Article 15 °.- Minutes

The agreements of the board of representatives must be consigned, by any means, in minutes that will be collected in a book or in loose sheets duly legalized before a notary public. The minutes must express, if the meeting has taken place: the date, modality (in person and / or virtual), time and place of celebration and the name of the participants; if no session has taken place: the form and circumstances in which he or the agreements were adopted; and, in any case, the matters dealt with, the resolutions adopted and the number of votes cast, as well as the evidence that the members of the board of representatives wish to leave.

The minutes will be signed by those who acted as chair and secretary of the meeting or by those who were specifically designated for that purpose. The act will have validity and the agreements to which it refers may be carried out from the moment it was signed. The minutes must be signed within a maximum period of ten (10) working days following the date of the session. Any member of the board can sign the act if he wishes.

Article 16 °.- Effectiveness of the collaboration agreement

The length of the agreement shall be limited to within twenty-four (24) months, as this is the period of project implementation.

Article 17 °.- Non-compliance with the agreement

In case any of the parties fails to comply with the obligations that correspond to them under this agreement, they will be liable for their failure. In addition to this and with the objective that the scope of the project objective is not affected, the parties may evaluate the withdrawal of the party that has failed to comply with its obligations and, in a timely manner, the replacement thereof by a third party, with prior coordination with FONDECYT.

Article 18 °.- Addenda

The parties agree that the aspects not foreseen in the present agreement and the modifications that they deem convenient will be determined by mutual agreement via subscription of addenda.

Article 19 °.- Address of the Project

The parties agree to indicate as address of the Project the following: Av. Nueva Zelandia No. 631, district of Juliaca , province of San Román, department of Puno ; where you will receive all the correspondence referred to the execution of the project called "**Diseño y validación de la operación y monitoreo de sistemas fotovoltaicos conectados a la red (SFCRs) en condiciones extremas del Altiplano sobre los 3800 msnm**" (Design and validation of the

operation and monitoring of photovoltaic systems connected to the grid in extreme conditions of the Altiplano over 3800 m Altitude)

Article 20 °. - Settlement of Disputes and Arbitration Agreement

In case of any discrepancy and / or controversy between the parties arising from the execution and / or interpretation of this agreement and this was not resolved by agreement between the parties within a maximum period of five (05) days, said dispute will be resolved in the way of conciliation; if the parties do not reach a total agreement or face a partial agreement, the disputed points will be submitted to meditation.

In addition, the **LA UNAJ** agrees:

- a) That the English language version represents a true and accurate translation of the Spanish contract;
- b) That any difference in the meaning of the English language and Spanish language versions will be resolved by reference to the English language contract.

Signature below as a sign of compliance 31.th July, 2019.





Dr. Freddy Martín Marrero Saucedo
UNIVERSIDAD NACIONAL DE JULIACA





Mrs. Julie Coombs
UNIVERSITY OF BRISTOL